

32001R0216

L 31/2

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

2.2.2001

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 216/2001

ze dne 29. ledna 2001,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 404/93 o společné organizaci trhu s banány

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Byly navázány četné intenzivní kontakty s dodavatelskými zeměmi a s jinými zainteresovanými stranami, aby se ukončily spory způsobené dovozním režimem zavedeným nařízením (EHS) č. 404/93 ⁽⁴⁾, a byly vzaty v úvahu závěry zvláštní skupiny vytvořené v rámci systému pro řešení sporů Světové obchodní organizace (WTO).
- (2) Analýza všech možností předložených Komisí vede k domněnce, že zřízení dovozního režimu ve střednědobé lhůtě, založeného na uplatnění cla s příslušnou sazbou a na použití celní preference pro dovoz zboží pocházejícího ze zemí AKT, představuje nejlepší záruky pro to, aby bylo jedním dosaženo cílů společné organizace trhu, pokud jde o produkci Společenství a poptávku spotřebitelů, jednak aby byla dodržena pravidla mezinárodního obchodu, a předešlo se tak novým sporům.
- (3) K zavedení takového režimu však musí dojít až po dokončeném jednání s partnery Společenství v souladu s postupy WTO, a zejména článkem XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT). Výsledek těchto jednání se musí předložit ke schválení Radě, která také musí v souladu s ustanoveními smlouvy stanovit použitelnou sazbu společného celního sazebníku.
- (4) Než vstoupí tento režim v platnost, bude Společenství zásobováno v rámci několika celních kvót otevřených pro dovozy bez rozdílu původu a spravovaných podle

doporučení orgánu pro řešení sporů. První základní celní kvóta se otevírá ve výši 2 200 000 tun se sazbou 75 EUR a je konsolidována ve WTO. Druhá dodatečná celní kvóta otevřená ve výši 353 000 tun odpovídá zvýšení spotřeby vyplývající z rozšíření Společenství v roce 1995, s použitím týchž sazeb. Pro zaručení uspokojivého zásobování Společenství je nutné otevřít třetí, všeobecnou celní kvótu ve výši 850 000 tun, také pro všechny země původu. V rámci posledně jmenované celní kvóty je nutné stanovit možnost snížit vhodným postupem uplatňované clo, aby byl umožněn skutečný dovoz banánů pocházejících ze třetích zemí, na které se nevztahuje celní preference poskytovaná banánům pocházejících ze zemí AKT.

- (5) Na základě sjednaných závazků vůči zemím AKT a na základě nutnosti zaručit pro ně adekvátní konkurenční podmínky musí použití celní preference ve výši 300 EUR za tunu pro dovoz banánů pocházejících z těchto zemí umožnit udržení dotyčných obchodních toků. To vede především k použití nulového cla v rámci tří celních kvót.
- (6) Je nutné povolit Komisi, aby zahájila jednání s dodavatelskými zeměmi, které mají zásadní zájem zásobovat trh Společenství a pokusila se dosáhnout sjednaného rozdělení obou prvních celních kvót. Je také nutné, aby Komise měla pravomoc určit způsob správy celních kvót stanovených tímto nařízením.
- (7) Je nutné přijmout ustanovení, která umožní změnit dodatečnou celní kvótu ve výši 353 000 tun, aby se tak vzalo v úvahu zvýšení poptávky Společenství zjištěné v rámci zásobovací bilance. Je také nutné stanovit nástroj, který umožní přijmout zvláštní vhodná opatření, aby bylo možno čelit mimořádným okolnostem, jež by mohly narušit zásobování trhu Společenství.
- (8) V důsledku toho je nutné změnit nařízení (EHS) č. 404/93,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 177 E, 27.6.2000, s. 28.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 13.12.2000 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. C 140, 18.5.2000, s. 6.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 404/93 se mění takto:

1. Články 16 až 20 se nahrazují tímto:

„Článek 16

1. Tento článek a články 17 až 20 se vztahují na dovoz čerstvých produktů kódu KN ex 0803 00 19, dokud nevstoupí v platnost sazba společného celního sazebníku pro tyto produkty stanovená postupem podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT), nejdéle však do 1. ledna 2006.

2. Před vstupem sazby uvedené v odstavci 1 v platnost se dovoz čerstvých produktů uvedených v předchozím odstavci uskutečňuje v rámci celních kvót otevřených v článku 18.

Článek 17

Při dovozu banánů do Společenství se v nezbytném rozsahu vyžaduje předložení dovozní licence vydané členskými státy každému dovozci, který o ni požádá, bez ohledu na to, zda je usazen ve Společenství, aniž jsou dotčena zvláštní ustanovení přijatá k provedení článků 18 a 19.

Dovozní licence je platná na celém území Společenství. Nejsou-li postupem podle článku 27 stanoveny odchylky, je jejich vydání podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že tyto produkty budou dovezeny v souladu s tímto nařízením během doby platnosti licence. S výjimkou případů vyšší moci tato jistota zcela nebo částečně propadne, jestliže se v uvedené lhůtě dovoz neuskuteční nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

Článek 18

1. Každý rok se od 1. ledna otevírají tyto celní kvóty:

- celní kvóta ve výši 2 200 000 tun čisté hmotnosti, takzvaná ‚kvóta A‘;
- dodatečná celní kvóta ve výši 353 000 tun čisté hmotnosti, takzvaná ‚kvóta B‘;
- samostatná celní kvóta ve výši 850 000 tun čisté hmotnosti, takzvaná ‚kvóta C‘.

Tyto celní kvóty se otevírají pro dovoz produktů pocházejících ze všech třetích zemí.

Komise může na základě dohody se smluvními stranami Světové obchodní organizace (WTO), jež mají zásadní zájem na dodávkách banánů, rozdělit celní kvóty ‚A‘ a ‚B‘ mezi dodavatelské země.

2. Dovoz v rámci celních kvót ‚A‘ a ‚B‘ podléhá clo ve výši 75 EUR za tunu.

3. Dovoz v rámci celní kvóty ‚C‘ podléhá clo ve výši 300 EUR za tunu.

Komise může v průběhu roku snížit clo uvedené v prvním pododstavci za předpokladu, že je to nutné pro zajištění možnosti skutečného dovozu banánů pocházejících ze třetích zemí, na které se nevztahují celní preference podle odstavce 4.

Prováděcí pravidla k tomuto odstavci se stanoví postupem podle článku 27.

4. Na dovoz produktů pocházejících ze zemí AKT v rámci celních kvót i mimo ně se použije celní preference ve výši 300 EUR za tunu.

5. Výše cel stanovené v tomto článku se přepočítávají na národní měnu podle sazby použitelné na dotyčné produkty v rámci společného celního sazebníku.

6. Dodatečná celní kvóta uvedená v odst. 1 písm. b) může být zvýšena, pokud podle bilance produkce, spotřeby, dovozu a vývozu vzroste poptávka ve Společenství.

Při schvalování bilance a zvýšení celní kvóty se použije postup podle článku 27.

7. Komise přijme postupem podle článku 27 nezbytná zvláštní opatření, je-li zásobování trhu Společenství ohroženo neobvyklými okolnostmi dotýkajícími se podmínek produkce nebo dovozu.

V těchto případech může být doplňková celní kvóta ‚B‘ upravena na základě bilance uvedené v odstavci 6. Zvláštní opatření se mohou odchylovat od pravidel stanovených podle čl. 19 odst. 1. Nesmějí vést k diskriminaci mezi třetími zeměmi.

8. Banány zpětně vyvezené ze Společenství se nezapočítávají do odpovídajících celních kvót.

Článek 19

1. Celní kvóty mohou být spravovány způsobem přihlížejícím k tradičním obchodním tokům (tzv. způsob ‚tradičních dovozců/nových žadatelů‘) a/nebo jinými způsoby.

2. Přijatá metoda případně přihlíží k nutnosti zachovat rovnováhu v zásobování trhu Společenství.

Článek 20

Komise stanoví prováděcí pravidla k této hlavě postupem podle článku 27. Zahrnují zejména:

- a) správu celních kvót uvedených v článku 18;
 - b) pokud je to nezbytné, záruky vztahující se na povahu a původ produktů;
 - c) opatření nezbytná pro plnění závazků vyplývajících z dohod, které Společenství uzavřelo v souladu s článkem 300 Smlouvy.
2. V článku 29 se sedmá odrážka nahrazuje tímto:

„— množství banánů Společenství, banánů pocházejících ze zemí AKT a ze třetích zemí jiných než země AKT uváděných na trh na jejich území.“

3. Příloha se zrušuje.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. dubna 2001. Komise však může postupem podle článku 27 posunout toto datum, nejpozději ale na den 1. července 2001, pokud je to nezbytné pro zavedení úprav pro řízení režimu celních kvót.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. ledna 2001.

Za Radu
předsedkyně
M. WINBERG